



A Sempra Energy utility®

20% ԶԵՂԶ
ԽՆԱՄՔԻ ԴԻՄՈՒՄ

«California Alternate Rates for Energy» (Կալիֆորնիայի այլընտրանքային սակագներ էլեկտրաէներգիայի համար)(CARE) ծրագիրը SoCalGas®-ի իրավունակ հաճախորդներին բնական գազի իրենց ամսական վարձավճարի 20 տոկոս զեղչ է առաջարկում: Այս զեղչը կկիրառվի բնական գազի ամսական վարձավճարի համար՝ սկսած այն ամսաթվից, երբ դիմումը հաստատվի SoCalGas-ի կողմից:

ԽՆԴՐՈՒՄ ԵՆՔ ԼՐԱՑՎԱԾ ԴԻՄՈՒՄ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԵԼ՝ ՕԳՏՎԵԼՈՎ ԱՏՈՐԵՎ ՆՇՎԱԾ ԶԵՎԵՐԻՑ ՄԵՎԸ՝

- 1) Այցելեք myaccount.socalgas.com կամ socalgas.com/care: Ձեր խնդրանքն ակնթարթորեն կմշակվի: (Այն հաճախորդների համար, ովքեր SoCalGas վարձավճարի հաշիվ ունեն)
- 2) Զանգահարեք 866-716-3452 հեռախոսահամարով, ցանկացած պահի, շուրջօրյա (24 ժամ): Ձեռքի տակ ունեցեք ձեր հաշվի համարը:
- 3) Լրացված և ստորագրված ձևաթուղթը վերադարձրեք փոստով կամ ֆաքսով՝ 213-244-4665 համարին:

ՊԱՀԱՆՁՆԵՐԻՆ ՀԱՄԱՊԱՏԱՍԽԱՆԵԼՈՒ ԵՐԿՈՒ ԶԵՎ ԿԱ

Հանրային աջակցության ծրագրեր Եթե դուք կամ ձեր տան մեկ այլ անդամ նպաստներ եք ստանում հետևյալ ծրագրերից որևէ մեկից՝	←ԿԱՄ→	ՏԱՆ ԱՆԴԱՄՆԵՐԻ ԱՌԱՎԵԼԱԳՈՒՅՆ ԵԿԱՄՈՒՏԸ (Ուժի մեջ է 2019թ. հունիսի 1-ից մինչև 2020թ. մայիսի 31 ը)	
		Տան անդամների քանակը	Ընդհանուր տարեկան եկամուտ*
Medi-Cal/Medicaid		1-2	\$33,820
Medi-Cal for Families A & B		3	\$42,660
Women, Infants, & Children (WIC)		4	\$51,500
CalWORKs (TANF) ¹ / Tribal TANF		5	\$60,340
Head Start Income Eligible – Tribal Only		6	\$69,180
Bureau of Indian Affairs General Assistance		7	\$78,020
CalFresh (սննդային կտրոններ)		8	\$86,860
National School Lunch Program (NSLP)			
Low-Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP)			
Ապահովության լրացուցիչ եկամուտ			


¹ Ներառում է «Welfare-to-Work»-ը

Տան յուրաքանչյուր լրացուցիչ անդամի համար ավելացնել \$8,840
*Ներառում է ներկայիս տան անդամների եկամուտը բոլոր աղբյուրներից՝ նախքան պահումները:

ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

- 1) Դուք պետք է բավարարեք վերոնշյալ աղյուսակի որակավորման պահանջները: 2) Բնական գազի վարձավճարի հաշիվը պետք է լինի ձեր անունով, իսկ հասցեն պետք է լինի ձեր հիմնական հասցեն: 3) Դուք չպետք է կախում ունեցող անձ հայտարարված լինեք ձեր կնոջից (ամուսնուց) բացի մեկ այլ անձի եկամտահարկի հայտարարագրում: 4) Դուք պետք է կրկին վկայագրեք ձեր դիմումը, երբ պահանջվի: 5) Դուք պետք է SoCalGas-ին 30 օրվա ընթացքում ծանուցեք, եթե այլևս չեք համապատասխանում պահանջներին: 6) Ձեզ կարող են խնդրել հաստատել CARE-ի ձեր իրավունակությունը:

ԱՅԼ ԾՐԱԳՐԵՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ, ՈՐՈՆՑ ՊԱՀԱՆՁՆԵՐԻՆ ԿԱՐՈՂ ԵՔ ՀԱՄԱՊԱՏԱՍԽԱՆԵԼ

ՕԳՆՈՒԹՅՈՒՆ ԶԵՐ ՏԱՆ ՀԱՄԱՐ		
 <p>Անվճար ստացեք տան էներգախնայող բարելավումներ, որոնք կօգնեն ձեզ դրամ խնայել և ավելի հանգիստ զգալ</p>	<p>Energy Savings Assistance Program</p>	<p>socalgas.com/improvements 1-800-331-7593</p>
<p>ՕԳՆՈՒԹՅՈՒՆ ԲԺՇԿԱԿԱՆ ԿԱՐԻՔՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ</p> <p>ՆԱԽՆԱԿԱՆ ԱՐԹԵՐՈՎ ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՓՈՒՀԱՏՈՒՑՈՒՄ</p> <p>Լրացուցիչ քանակով բնական գազ ստացեք ամենացածր նախնական արժեքով, եթե լուրջ առողջական խնդիր ունեք</p> <p>socalgas.com/medical 1-866-431-3517</p>	<p>ՕԳՆՈՒԹՅՈՒՆ ԶԵՐ ՀԵՌԱՄՈՍԻ ԱՌՆՉՈՒԹՅԱՄԲ</p> <p>CALIFORNIA LIFELINE</p> <p>Ձեռչով հեռախոսային ծառայություններ իրավունակ հաճախորդների համար</p> <p>Հավելյալ տեղեկությունների համար դիմեք ձեր հեռախոսային ծառայության օպերատորին</p>	<p>ՕԳՆՈՒԹՅԱՆ ԶԵՐ ՎԱՐՁԱՎՃԱՐԻ ԱՌՆՉՈՒԹՅԱՄԲ</p> <p>ՑԱԾՐ ԵԿԱՄՈՒՏ ՈՒՆԵՑՈՂՆԵՐԻ ՏԱՆ ԷՆԵՐԳԻԱՅԻ ԱՋԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆ</p> <p>Վարձավճարների վճարման աջակցություն, արտակարգ իրավիճակներում վարձավճարների աջակցություն և ջեռուցման ծառայություններ</p> <p>1-866-675-6623</p>

English: 1-800-427-2200 한국어: 1-800-427-0471 中文: 1-800-427-1429
 廣東話: 1-800-427-1420 Español: 1-800-342-4545 Việt: 1-800-427-0478
 ՖԱՔՍ՝ (213) 244-4665 Մատչելի է միայն անգլերենով և իսպաներենով

